

DELIZIO

BRAVA
SMART LINE

READY TO USE IN
15
SEC.

MODE D'EMPLOI



Sommaire

Consignes de sécurité.....	3
Aperçu	8
Fonction des touches.....	8
Éclairage des touches	9
Mise en service	9
Rincer les conduites.....	10
Demande de café	10
Pause développement des arômes.....	11
Éjection de la capsule	11
Indicateur de manque d'eau	12
Programmation de la quantité de café.....	12
Réinitialiser la programmation	12
Mode économie d'énergie	13
Détartrage.....	13

Entretien de la machine à café	15
Transport / stockage	16
Élimination des déchets.....	16
Caractéristiques techniques.....	17
Dérangement	18

Consignes de sécurité

Remarques générales

Ces instructions font partie intégrante de votre produit.

- ▶ À lire attentivement et à conserver avant le montage, l'installation et la mise en service de la machine.

- ▶ À transmettre à chaque opérateur suivant.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages ou des défauts résultant du non-respect du mode d'emploi.

- ▶ Utiliser la machine exclusivement avec les capsules correspondantes.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Cette machine ne doit être utilisée que de la manière décrite dans ce manuel. Toute autre utilisation est abusive et représente un danger.

Cette machine est destinée à un usage domestique ou similaire, comme par exemple :

- dans les cuisines pour les employés
- dans les bureaux et autres espaces commerciaux

- dans les exploitations agricoles
- dans les hôtels, motels, chambres d'hôtes et autres environnements résidentiels similaires

La machine n'est pas adaptée à une utilisation commerciale.

La machine n'est pas destinée à être utilisée à l'extérieur.

La machine ne doit pas être utilisée dans des lieux d'utilisation non stationnaires (par exemple sur des bateaux, dans des véhicules, dans des trains, etc.).

Le fabricant décline toute responsabilité pour les conséquences résultant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu.

Exigences relatives au site

- ▶ N'utiliser la machine que dans des locaux secs.
- ▶ Ne pas utiliser la machine dans des armoires.
- ▶ Respecter une distance de 60 cm par rapport aux éviers et de 50 cm par rapport aux flammes nues (un raccordement fixe à l'eau n'est pas autorisé).

- ▶ S'assurer que la machine et le câble d'alimentation ne se trouvent pas à côté de plaques de cuisson, de réchauds à gaz, de flammes nues ou de surfaces chaudes similaires.
- ▶ Ne pas poser la machine sur des surfaces chaudes.
- ▶ Placer la machine sur une surface sèche, horizontale, stable et plane. La surface doit être résistante à la chaleur et aux liquides tels que l'eau, le café, les solutions détartrantes ou autres.
- ▶ Ne pas poser sur des surfaces en marbre ou en bois non traité / huilé (pas de responsabilité en cas de taches de café ou de détartrant impossibles à enlever).

Exigences relatives au groupe cible

Cette machine peut être utilisée par des enfants de 8 ans et plus sous surveillance, à condition qu'ils aient reçu des instructions concernant son utilisation en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques qui en découlent.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont 8 ans ou plus et qu'ils sont surveillés.

La machine et le câble de raccordement ne doivent pas être accessibles aux enfants de moins de 8 ans.

Les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, doivent être supervisées lors de l'utilisation ou recevoir des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité. Elles doivent avoir compris les risques liés à son utilisation.

Les enfants ne doivent pas jouer avec la machine. La machine doit être installée hors de portée des enfants.

Exigences envers l'utilisateur

- ▶ Ne pas déplacer la machine pendant son fonctionnement.
- ▶ Ne jamais faire fonctionner la machine sans eau dans le réservoir.

- ▶ Remplir le réservoir d'eau exclusivement avec de l'eau fraîche et froide. Ne pas utiliser d'eau minérale gazeuse.
- ▶ Débrancher la fiche de la prise de courant et vider le réservoir d'eau si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période.
- ▶ Tenir les matériaux d'emballage (sacs en plastique, films, cartons d'emballage, etc.) hors de portée des enfants.
- ▶ Contrôler l'absence de dommages visibles sur la machine avant de l'installer. Ne jamais mettre en service une machine endommagée.
- ▶ Avant de brancher la machine, comparer les données de raccordement (tension et fréquence) figurant sur la plaque signalétique avec celles de l'installation domestique. Ces données doivent correspondre afin d'éviter tout dommage à la machine. En cas de doute, contacter un électricien.
- ▶ La sécurité électrique de la machine n'est garantie que si elle est raccordée à un système de conducteurs de protection installé conformément aux prescriptions.

En cas de doute, faire contrôler l'installation électrique par un électricien.

- ▶ Ne pas brancher la machine sur le réseau électrique via une prise multiple ou une rallonge.
- ▶ Utiliser la machine exclusivement à des températures ambiantes comprises entre +16 °C et +38 °C.
- ▶ Utiliser exclusivement des accessoires d'origine. Si d'autres pièces sont utilisées, les droits de garantie et/ou de responsabilité du fait des produits sont perdus.

Exigences en matière de nettoyage

- ▶ Laisser refroidir complètement la machine et la débrancher avant tout déplacement, nettoyage ou entretien.
- ▶ Ne pas immerger la machine entièrement ou partiellement dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- ▶ Ne pas passer la machine sous l'eau courante.
- ▶ N'utiliser que du matériel de nettoyage propre pour nettoyer la machine.

- ▶ Ne pas utiliser de détergents ou de solvants puissants.
- ▶ Utiliser un chiffon doux et humide pour nettoyer la surface de la machine.
- ▶ Utiliser uniquement les produits de nettoyage et de détartrage recommandés par le fabricant. Éviter tout contact avec les yeux, la peau et les surfaces.

Risques résiduels

Risque de blessure par électrocution

- ▶ Veiller à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou ne frotte pas contre des arêtes vives.
- ▶ Ne jamais toucher la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.
- ▶ Ne jamais débrancher la fiche secteur par le câble, mais directement par la fiche secteur de la prise de courant.
- ▶ Faire remplacer immédiatement le câble d'alimentation endommagé et uniquement par le centre de service.

Risque de blessure par des arêtes vives et par écrasement

- ▶ Fermer le levier avant l'utilisation. Ne jamais ouvrir le levier lorsque la machine est en service (distribution de café, opération de détartrage).
- ▶ Ne pas mettre les doigts dans le compartiment à capsules ou dans le canal à capsules. Certaines parties de la machine peuvent être tranchantes ou pointues.
- ▶ Ne pas passer la main sous le levier de commande lors de sa fermeture.
- ▶ Ne pas mettre les doigts ou introduire des objets dans les ouvertures de la machine.

Risque de blessure par ébouillantage

Les pièces de la machine et les capsules peuvent être très chaudes pendant et après le fonctionnement. Risque de brûlure et d'ébouillantage au niveau des sorties. Les liquides et la vapeur qui s'en échappent sont très chauds.

- ▶ Ne pas toucher.

- ▶ Ne pas actionner le levier de commande tant que la distribution ou le processus de détartrage n'est pas complètement terminé(e).

Risque de blessure par trébuchement

- ▶ S'assurer que le câble de raccordement au réseau ne pend pas.

Risque de blessure par contact avec des pièces sous tension

- ▶ Ne pas ouvrir le boîtier de la machine.
- ▶ Ne pas modifier la structure électrique et mécanique.

Risque de blessure par des dommages sur la machine

- ▶ Ne pas utiliser la machine après une chute, en cas de panne de l'appareil, de câble d'alimentation endommagé ou d'autres dommages.
- ▶ Débrancher immédiatement la fiche d'alimentation en cas de dysfonctionnement, de dommages ou d'anomalies (par exemple, une odeur de brûlé).

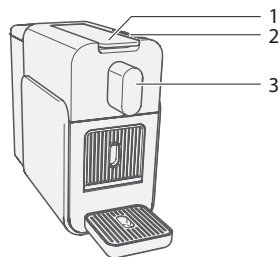
- ▶ En cas de dysfonctionnement, faire contrôler la machine par un centre de service.

Risque d'endommagement de la machine par surchauffe

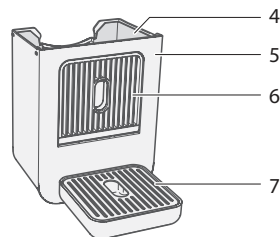
- ▶ Assurer une aération et une ventilation suffisantes de la machine. Ne pas couvrir la machine avec des chiffons ou des objets similaires pendant le fonctionnement.

Aperçu

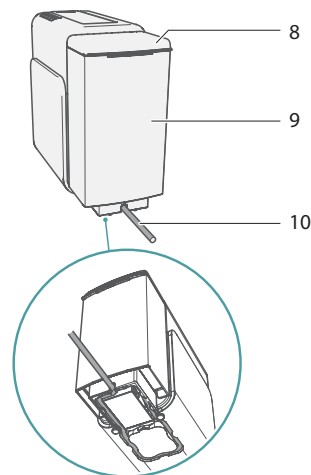
- 1 Levier de commande pour charger les capsules
- 2 Touches de commande Fonctions (p. 8)
- 3 Sortie



- 4 Bac à capsules, amovible
- 5 Réservoir d'eau résiduelle
- 6 Plateau pour tasses, escamotable
- 7 Égouttoir avec grille d'égouttage, amovible



- 8 Couvercle du réservoir d'eau, amovible
- 9 Réservoir d'eau 1,3 l
- 10 Câble d'alimentation avec enrouleur de câble



Fonction des touches

Touche de nettoyage

Rince les canalisations.

Touches café

Touche ristretto

Petite tasse (30 ml)

Touche espresso

Tasse moyenne (50 ml)

Touche Lungo

Grande tasse (110 ml)



Éclairage des touches

Toutes les touches

Allumées : La machine à café est prête à fonctionner.

Touche café

Allumée : Le processus d'infusion est en cours.

Clignote : Chauffage, programmation de la quantité de café en cours.

La touche Lungo ☐ et la touche de nettoyage 💧 clignotent :
Programme d'évaporation en cours.

Touche de nettoyage 💧

Allumée en bleu : Manque d'eau.

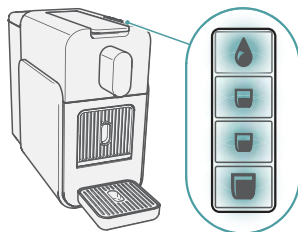
Clignote en rouge pendant la demande : Détartrer la machine.

Allumée en rouge : Erreur électronique / ou de température.

Clignote en violet : Processus de détartrage en cours.

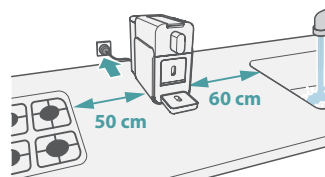
Allumée en violet : Indique le remplacement du réservoir d'eau pendant le processus de détartrage.

Clignote en violet/rouge : Processus de détartrage interrompu par une coupure de courant. Rincer la machine.



Mise en service

- ▶ Placer la machine à café sur une surface sèche, résistante à l'eau et à la chaleur.
- ▶ Ne pas poser la machine à café directement sur du marbre ou du bois (risque de taches de café/détartrant).
- ▶ Respecter une distance de 60 cm par rapport aux éviers et de 50 cm par rapport aux flammes nues.

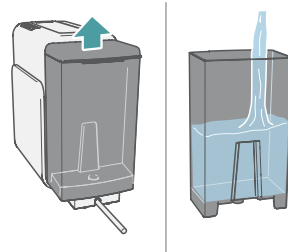


- ▶ Nettoyer le réservoir d'eau et le remplir d'eau froide.
- ▶ Brancher la fiche d'alimentation à une prise de courant reliée à la terre.

La touche de nettoyage 💧 pulse.

- ▶ Appuyer sur n'importe quelle touche.

Rincer les conduites au moins 5 fois (→ p. 10).



Si la température de la machine à café est inférieure à 5 °C ou très élevée, elle ne peut pas être démarrée et toutes les touches clignotent. Température de la machine à café inférieure à 5 °C :

- ▶ Laisser la machine à café se réchauffer pendant 30 minutes à température ambiante.

Température de la machine à café très élevée :

- ▶ Laisser refroidir la machine à café.

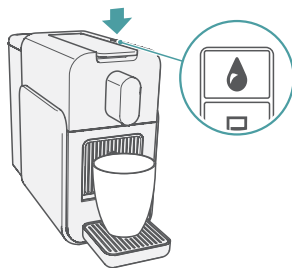
Rincer les conduites

- ▶ Placer la tasse sous l'écoulement.
- ▶ Appuyer sur la touche de nettoyage .

Le processus de rinçage démarre. Chaque cycle de rinçage s'effectue avec 50 ml d'eau.

Une fois le rinçage terminé, la machine passe en mode veille.

- ▶ Répéter la procédure lors de la première mise en service.
- ▶ Appuyer à nouveau sur la touche de nettoyage  pour interrompre prématurément le processus de rinçage.



Si le rinçage ne commence pas :

- ▶ Retirer le réservoir d'eau et le remettre en place.
- ▶ Appuyer sur la touche de nettoyage .

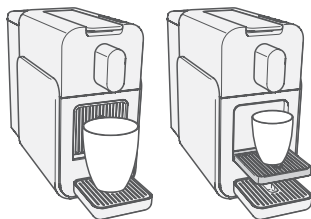
Demande de café

Une capsule est nécessaire par tasse de café.

- ▶ Rincer les conduites après des pauses prolongées.

Ajuster le plateau pour tasses en fonction de la taille des tasses :

- ▶ Rabattre le plateau pour tasses vers l'avant.
- ▶ Placer la tasse sous l'écoulement.



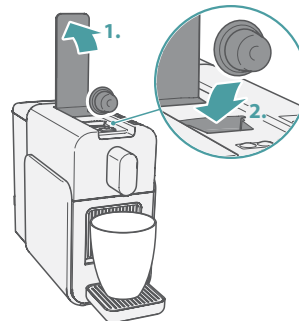
Conseils :

- Crème - Plus la tasse est proche de l'écoulement, plus la crème est belle.
- Préchauffer la tasse - Distribuer un ristretto sans capsule.

Chargement de la capsule

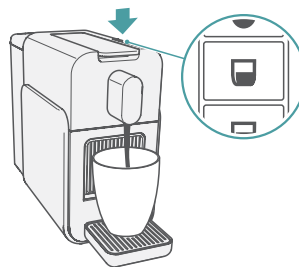
- ▶ Pivoter le levier de commande vers le haut.
- ▶ Laisser tomber la capsule dans le compartiment à capsules.
- ▶ Basculer le levier de commande vers le bas.

La capsule est percée.



Distribution du café

- ▶ Appuyer sur la touche café :
 - Ristretto : petite tasse (30 ml)
 - Espresso : tasse moyenne (50 ml)
 - Lungo : grande tasse (110 ml)



Pause développement des arômes

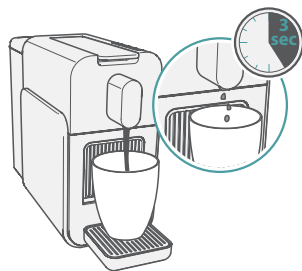
Grâce à la pause de développement des arômes, votre café développe davantage d'arômes.

Pour les quantités de café allant jusqu'à 80 ml, une petite quantité de café est d'abord distribuée.

La pause de développement des arômes commence alors et la distribution s'arrête pendant 3 secondes.

La distribution reprend ensuite.

La distribution s'arrête automatiquement, appuyer à nouveau sur la touche pour l'arrêter avant.



La pause de développement des arômes dépend de la quantité distribuée et n'est pas liée à des touches.

Lors de la programmation des touches (→p. 12) la pause de développement des arômes est maintenue jusqu'à 80 ml de distribution. Pour les quantités distribuées supérieures à 80 ml, aucune pause de développement des arômes n'a lieu.

Éjection de la capsule

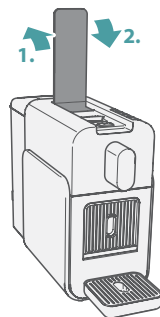
Conseil : Pour éviter les gouttes - éjecter la capsule directement après avoir obtenu le café.

► Pivoter le levier de commande vers le haut.

La capsule usagée tombe dans le bac à capsules.

► Pivoter le levier de commande complètement vers le bas.

Les capsules oubliées peuvent rester collées dans le compartiment à capsules.



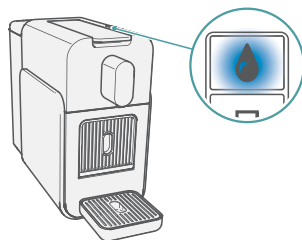
Attention ! Risque de blessure par les pointes piquantes dans la machine !

► Pousser doucement la capsule vers le bas.

Indicateur de manque d'eau

Le réservoir d'eau est équipé d'un témoin de manque d'eau.

Lorsque le réservoir d'eau est vide, la touche de nettoyage s'allume en bleu.



Programmation de la quantité de café

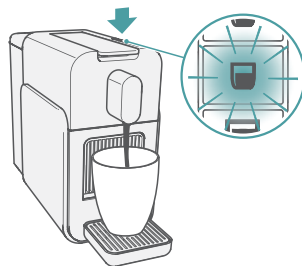
Le volume de distribution peut être adapté pour chaque touche de café.

Les réglages d'usine sont les suivants :

- Ristretto : 30 ml
- Espresso : 50 ml
- Lungo : 110 ml

Le volume de distribution programmable va de 30 à 250 ml.

- ▶ Placer la tasse sous l'écoulement.
 - ▶ Vérifier le niveau de remplissage du réservoir d'eau. Ajouter de l'eau si nécessaire.
 - ▶ Charger la capsule.
 - ▶ Maintenir la touche à programmer (p. ex. Espresso ■) enfoncée pendant au moins 3 secondes jusqu'à ce qu'elle clignote rapidement 3 x.
 - ▶ Relâcher la touche.
- Le café est distribué.

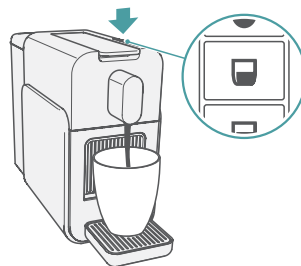


- ▶ Dès que la quantité souhaitée est dans la tasse : Appuyer à nouveau sur la touche à programmer (par ex. Espresso ■).

La distribution de café s'arrête. Toutes les touches sont allumées. La nouvelle programmation de quantité a été prise en compte.

Si le réservoir d'eau se vide pendant la programmation :

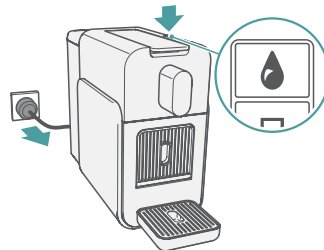
- ▶ Répéter la programmation avec un réservoir d'eau plein.



Réinitialiser la programmation

- ▶ Débrancher la fiche d'alimentation.
- ▶ Maintenir la touche de nettoyage enfoncée et rebrancher la fiche secteur.
- ▶ Relâcher la touche.

La touche de nettoyage clignote 3 x rapidement. Les réglages d'usine ont été rétablis.

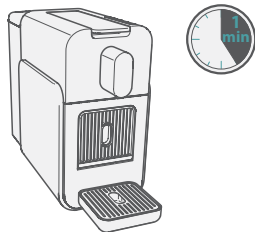


Mode économie d'énergie

Si la machine à café n'est pas utilisée pendant 1 minute ou si l'on appuie sur la touche de nettoyage  pendant 3 secondes, la machine à café passe en mode d'économie d'énergie.

L'éclairage des touches s'éteint.

- Appuyer sur n'importe quelle touche pour quitter le mode d'économie d'énergie.



Nettoyage pour une qualité optimale du café

Lors de la préparation du café, des résidus de calcaire de l'eau ainsi que des huiles et des graisses de café se déposent dans les conduites de la machine à café.

Ces résidus ont un effet négatif sur le goût du café.

Un détartrage régulier permet de dissoudre ces résidus.

Si la machine à café est entartrée, le droit à la garantie est annulé.

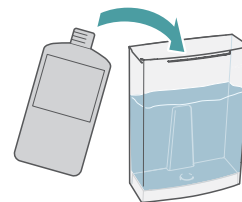
Détartrage

Après 40 l de boissons, la touche de nettoyage  clignote en rouge pendant la distribution.

- Détartrer immédiatement la machine.

Attention ! N'utiliser que des détartrants pour machines à café. Ne pas utiliser de vinaigre.

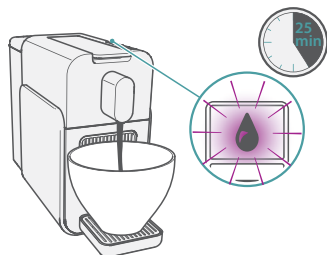
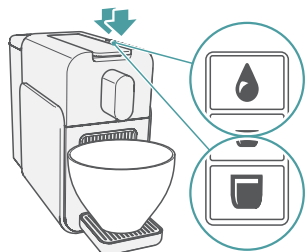
- Utiliser un détartrant (min. 0,5 l) selon les indications du fabricant et le verser dans le réservoir d'eau.



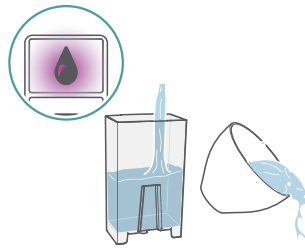
- ▶ Retirer toutes les capsules de la machine à café.
- ▶ Tirer le plateau d'égouttage inférieur en biais vers le haut et le retirer.
- ▶ Placer un grand récipient (min. 1,2 l) sous l'écoulement.
- ▶ Appuyer simultanément sur la touche de nettoyage  et sur la touche Lungo .

La touche de nettoyage  clignote en violet, le processus de détartrage démarre.

Le processus dure 25 minutes.



- ▶ Lorsque la touche de nettoyage  s'allume en violet, rincer le réservoir d'eau, le remplir d'eau et le remettre en place.



- ▶ Vider le récipient de récupération et le placer sous l'écoulement.
- ▶ Appuyer sur la touche de nettoyage .

Le processus de rinçage démarre et la touche de nettoyage  clignote en violet.

Après environ 3 minutes, lorsque le réservoir d'eau est vide, la touche de nettoyage  s'allume en bleu.

- ▶ Remplir le réservoir d'eau et le mettre en place.

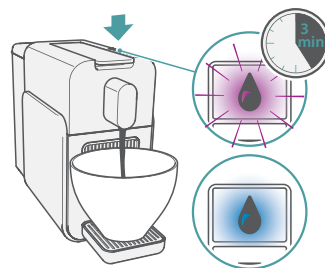
La machine est prête à fonctionner.

Après une coupure du courant pendant le processus de détartrage, la touche de nettoyage  clignote en violet/rouge.

- ▶ Rincer les conduites avec 300 ml (→ p. 10).

Attention ! N'interrompre le processus de détartrage que s'il n'y a pas de produit détartrant dans le réservoir d'eau.

- ▶ Appuyer simultanément sur la touche de nettoyage  et sur la touche Lungo  pour interrompre le processus de détartrage.



Entretien de la machine à café

Attention ! Débrancher la fiche d'alimentation avant chaque nettoyage !

Attention ! Ne jamais plonger la machine à café dans l'eau !
Ne pas la nettoyer sous l'eau courante !

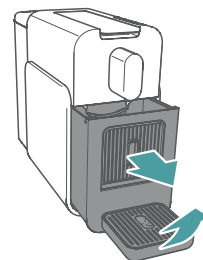
- Nettoyer la machine à café et l'écoulement avec un chiffon humide. Ne pas frotter à sec et ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs.



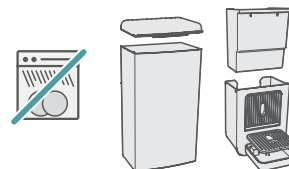
Vider quotidiennement le bac d'égouttage, le bac à capsules et le réservoir d'eau

Le bac à capsules peut contenir environ 10 à 12 capsules et le réservoir d'eau résiduelle environ 150 ml d'eau résiduelle (ce qui correspond à environ 12 préparations).

- Soulever légèrement le réservoir d'eau résiduelle avec le bac à capsules et le tirer vers l'avant.
- Tirer l'égouttoir vers l'avant, retirer la grille d'égouttage et nettoyer les deux.
- Retirer le bac à capsules par le haut.



- Vider et nettoyer le bac à capsules.
- Vider et nettoyer le réservoir d'eau résiduelle.
- Replacer le bac à capsules, le réservoir d'eau résiduelle, le bac d'égouttage et les grilles d'égouttage dans la machine à café en procédant dans l'ordre inverse.
- Vider et nettoyer le réservoir d'eau.



Le bac à capsules peut être lavé au lave-vaisselle.
Les autres pièces de la machine ne sont pas lavables au lave-vaisselle !

Transport / stockage

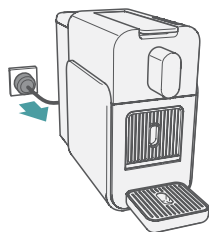
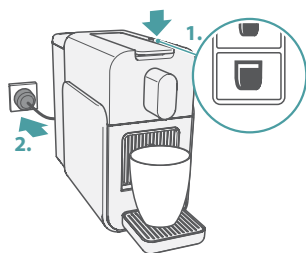
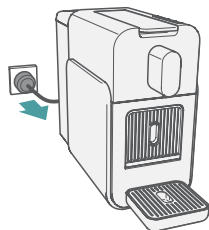
Lors du transport et du stockage, il ne doit pas y avoir d'eau dans la machine à café.

- ▶ Débrancher la fiche d'alimentation.
- ▶ Vider le réservoir d'eau et le remettre en place.
- ▶ Placer la tasse sous l'écoulement.
- ▶ Maintenir la touche Lungo  enfoncée et rebrancher la fiche secteur.
- ▶ Relâcher la touche Lungo  après environ 2 secondes.

La pompe fonctionne et les touches de nettoyage  et Lungo  clignotent. L'eau résiduelle est évacuée de la machine à café.

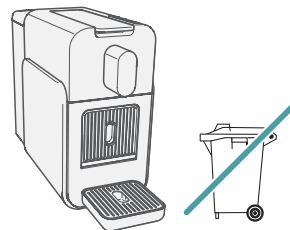
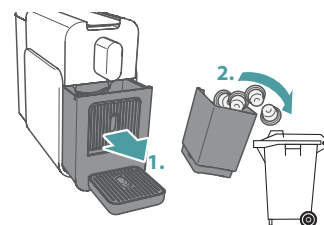
Dès que la pompe s'arrête, les touches s'éteignent et la vidange est terminée.

- ▶ Débrancher la fiche d'alimentation.
- ▶ Laisser refroidir la machine à café.
- ▶ Conserver la machine à café dans son emballage d'origine, dans un endroit sec, exempt de poussière et hors de portée des enfants.
- ▶ Lors de l'utilisation suivante, rincer d'abord les conduites.



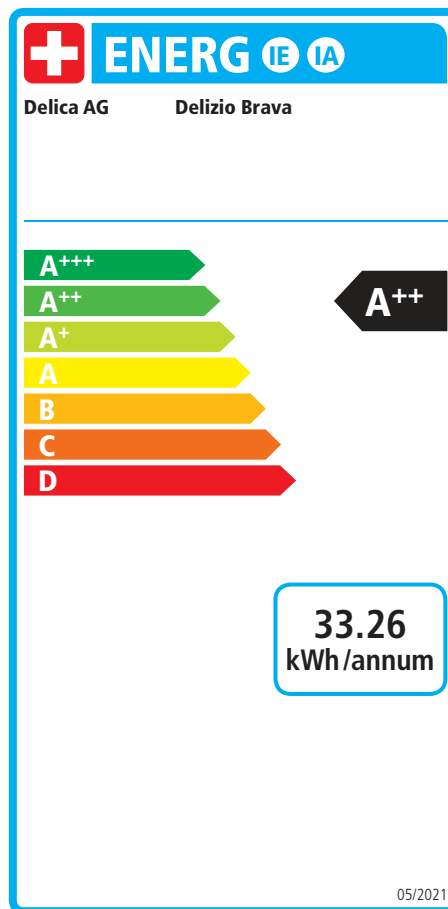
Élimination des déchets

- ▶ Éliminer les capsules usagées et les machines hors d'usage conformément aux réglementations locales.
- ▶ Les machines peuvent être remises gratuitement à un point de vente pour être éliminées de manière appropriée.
- ▶ Apporter immédiatement les machines présentant un défaut dangereux au centre de service ou les éliminer et s'assurer qu'elles ne peuvent plus être utilisées.
- ▶ Ne pas jeter les machines avec les ordures ménagères (protection de l'environnement !).



Caractéristiques techniques

Paramètres	Valeur
Tension nominale	230 V, 50 Hz
Puissance nominale	1450 W
Consommation en mode économie d'énergie	0,3 W
Dimensions (mm) (L x H x P)	130 x 252 x 353
Poids de l'appareil	2,75 kg
Volume du réservoir d'eau	1,3 l



Dérangement

Si vous ne parvenez pas à résoudre un problème à l'aide de l'aperçu suivant, adressez-vous au centre de service le plus proche.

La machine ne peut être réparée que par le centre de service.

Les réparations non professionnelles et l'utilisation de pièces de rechange de fabricants tiers n'engagent pas notre responsabilité en cas de dommages éventuels et annulent la garantie.

Attention ! En cas de dysfonctionnement, de machine défectueuse ou de suspicion de défaut après une chute, débrancher immédiatement la fiche d'alimentation.

Dérangement	Remède
La distribution de café est interrompue	La pause de développement des arômes interrompt la distribution du café (→ p. 11)
L'écoulement goutte de temps en temps	Capsule usagée dans la machine à café. ▶ Éjecter la capsule (→ p. 11).
L'écoulement goutte en permanence	Machine à café entartrée. ▶ Détartre la machine à café (→ p. 13).
Aucune fonction	La fiche d'alimentation n'est pas branchée. ▶ Brancher la fiche d'alimentation. Touches bloquées. ▶ Débrancher la fiche d'alimentation et la rebrancher après 10 secondes.

Dérangement	Remède
Capsule coincée dans le compartiment	▶ Éjecter la capsule (→ p. 11) .
La pompe est très bruyante	Réservoir d'eau vide. ▶ Remplir le réservoir d'eau et le mettre en place.
La quantité programmée par tasse n'est pas correcte	Programmation modifiée. ▶ Répéter la programmation (→ p. 12).
La quantité programmée par tasse n'est plus correcte	Réservoir d'eau vide. ▶ Remplir le réservoir d'eau et le mettre en place. Machine à café entartrée. ▶ Détartre la machine à café (→ p. 13).

Dérangement

Le café a un goût aigre

Remède

Rinçage insuffisant après le détartrage.

- ▶ Rincer les conduites (→ p. 10).

L'eau n'est pas aspirée lorsque le réservoir d'eau est vide

Capsule usagée dans la machine à café.

- ▶ Éjecter la capsule (→ p. 13).
- ▶ Rincer les conduites (→ p. 10).
- ▶ Essayer à nouveau sans capsule après 30 minutes.
- ▶ Si la machine à café aspire :
Détartre la machine à café (→ p. 13).
- ▶ Si la machine à café n'aspire pas :
s'adresser au centre de service.

Longue durée de passage du ristretto/espresso

La pause de développement des arômes allonge la distribution du café pour un développement complet des arômes.

Toutes les touches clignotent

- ▶ Attendre 30 minutes.
- Si le problème persiste :
- ▶ s'adresser au point de service.

Dérangement

Pas / peu de distribution de café

Remède

Réservoir d'eau vide.

- ▶ Remplir le réservoir d'eau et le mettre en place.

Capsule défectueuse.

- ▶ Utiliser une nouvelle capsule.
- ▶ Pivoter le levier de commande vers le bas jusqu'à la butée.

Levier de commande pas complètement fermé.

- ▶ Fermer le levier de commande jusqu'à la butée.

Machine à café entartrée.

- ▶ Détartre la machine à café (→ p. 13).

Eau utilisée à partir d'un adoucisseur d'eau (prolonge le temps de passage).

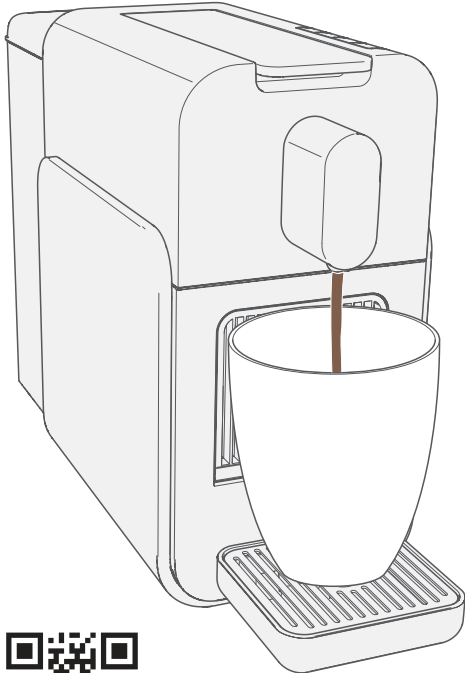
- ▶ Contrôler / régler l'adoucisseur ou utiliser de l'eau en amont de l'adoucisseur.

Pompe défectueuse.

- ▶ S'adresser au point de service.

DELIZIO

Quickstart Guide



www.delizio.ch

1

2

3

4

5

6

7

8